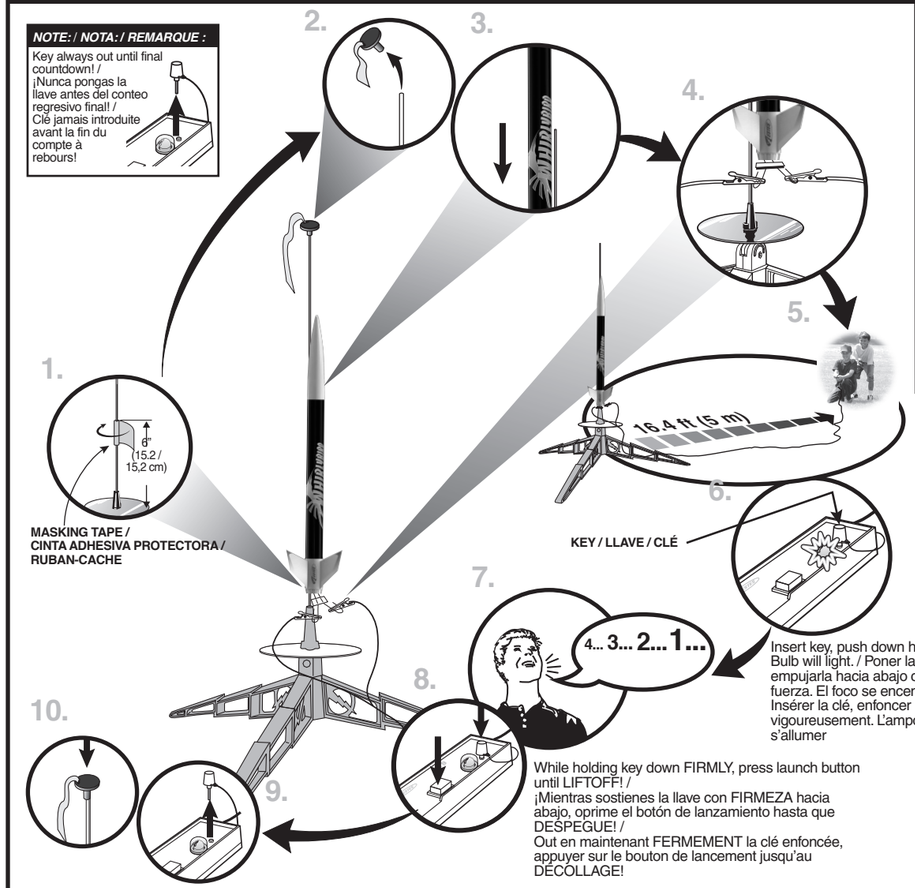
FULLY EXTEND YOUR LAUNCH CONTROLLER WIRE BEFORE LAUNCHING. / EXTIENDE TODO EL CABLE DEL CONTROLADOR DE LANZAMIENTO ANTES DE LANZARLO. / DÉPLOYER COMPLÈTEMENT LE FIL DU VOTRE CONTRÔLEUR DE LANCEMENT AVANT LE LANCEMENT.

NOTE: / NOTA: / REMARQUE :

Key always out until final countdown! / ¡Nunca pongas la llave antes del conteo regresivo final! / Ôté jamais introduite avant la fin du compte à rebours!



Insert key, push down hard. Bulb will light. / Poner la llave, empujarla hacia abajo con fuerza. El foco se encenderá. / Insérer la clé, enfoncer vigoureusement. L'ampoule va s'allumer

While holding key down FIRMLY, press launch button until LIFTOFF! / ¡Mientras sostienes la llave con FIRMEZA hacia abajo, oprime el botón de lanzamiento hasta que DESPEGUE! / Out en maintenant FERMEMENT la clé enfoncée, appuyer sur le bouton de lancement jusqu'au DÉCOLLAGE!

ESTES LAUNCH SUPPLIES NEEDED (Sold Separately)
- Launch Pad
- Launch Controller
- Recovery Wadding
- Starters (with engines)
- Plugs (with engines)
- Recommended Estes® Engines: C6-5

MATERIALES DE ESTES NECESARIOS PARA EL LANZAMIENTO (Se venden por separado)
- Plataforma de Lanzamiento
- Controlador de Lanzamiento
- Guata de Recuperación
- Arranques (con motores)
- Tapones (con motores)
- Motores recomendados de Estes®: C6-5

FOURNITURES DE LANCEMENT ESTES NÉCESSAIRES (Vendues séparément)
- Base de lancement
- Contrôleur de lancement
- Rembourrage de récupération
- Démarreurs (avec les moteurs)
- Bouchons (avec les moteurs)
- Moteurs Estes® recommandés: C6-5

PRECAUTIONS / PRECAUCIONES / PRÉCAUTIONS

NAR SAFETY CODE / CÓDIGO DE SEGURIDAD NAR / CODE DE SÉCURITÉ N.A.R.

NO DRY GRASS OR WEEDS / NO PASTO SECO O MALEZA / PAS D'HERBE OU DE MAUVAISES HERBES SÈCHES

PRE-LAUNCH CHECK For safety, never launch a damaged rocket. Check the rocket's body, nose cone and fins. Also, check the engine mount, recovery system and launch lug(s). Repair any damage before launching the rocket.
FLYING YOUR ROCKET Choose a large field (500 ft [152 m] square) free of dry weeds and brown grass. The larger the launch area, the better your chance of recovering your rocket. Football fields and playgrounds are great. Launch only with little or no wind and good visibility. Always follow the National Association of Rocketry (NAR) SAFETY CODE.
MISFIRES TAKE THE KEY OUT OF THE CONTROLLER. WAIT ONE MINUTE BEFORE GOING NEAR THE ROCKET! Disconnect the starter clips and remove the engine. Take the plug and starter out of the engine. If the starter has burned, it worked but did not ignite the engine because it was not touching the propellant inside the engine. Put a new starter all the way inside the engine without bending it. Push the plug in place. Repeat the steps under Countdown and Launch.

REVISIÓN ANTES DEL LANZAMIENTO Por tu seguridad, nunca lances un cohete dañado. Revisa el cuerpo del cohete, el cono de la nariz y las aletas. También, revisa el soporte del motor, el sistema de recuperación y la(s) agarradera(s) de lanzamiento. Si hay algún daño, repáralo antes de lanzar el cohete.
PARA VOLAR EL COHETE Encuentra un campo grande (500 pies [152 m] cuadrados) sin maleza o pasto café. Entre más grande sea el área de lanzamiento, más grandes serán las probabilidades de que recuperes tu cohete. Los campos de futbol y los parques son muy buenos. Lánzalo únicamente cuando haya muy poco viento o no haya viento y cuando haya buena visibilidad. Siempre sigue las instrucciones del Código de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes (NAR por sus siglas en inglés)
FALLAS SACA LA LLAVE DEL CONTROLADOR. ¡ESPERA UN MINUTO ANTES DE ACERCARTE AL COHETE! Desconecta las pinzas del arranque y quita el motor. Saca el tapón de seguridad y el arranque del motor. Si el arranque se quemó, funcionó pero no encendió el motor ya que no estaba tocando el propulsor de adentro del motor. Pon otro arranque hasta adentro del motor sin doblarlo. Empujar el tapón de seguridad hasta ponerlo en su lugar. Repite los pasos indicados en Conteo Regresivo y Lanzamiento.

CONTRÔLE AVANT LANCEMENT Pour des raisons de sécurité, ne jamais lancer une fusée endommagée. Vérifier le corps, le nez conique et les ailerons de la fusée. Vérifier aussi le bâti moteur, le système de récupération et la ou les cosses de lancement. Réparer tout dommage avant de lancer la fusée.
VOL DE LA FUSÉE Choisir un grand champ (152 m^2) sans mauvaises herbes sèches ni herbe marron. Plus l'aire de lancement est grande, meilleures sont les chances de récupération de la fusée. Les terrains de football et terrains de jeux sont parfaits. Lancer seulement quand il y a peu ou pas de vent et une bonne visibilité. Toujours observer le CODE DE SÉCURITÉ de l'Association nationale de fuséologie (N.A.R., É.-U.).
RATÉS D'ALLUMAGE ENLEVER LA CLÉ DU CONTRÔLEUR. ATTENDRE UNE MINUTE AVANT DE S'APPROCHER DE LA FUSÉE! Déconnecter les pinces de l'démarreur et retirer le moteur. Retirer la bounchon et l'démarreur du moteur. Si l'démarreur a brûlé, il a fonctionné mais n'a pas allumé le moteur parce qu'il ne touchait pas le propergol à l'intérieur du moteur. Placer un démarreur neuf dans le moteur sans le courber. Pousser la bounchon en place. Répéter les étapes de compte à rebours et lancement.

© 2017 Estes-Cox Corp. All rights reserved. / Todos los derechos están reservados. / Tous droits réservés.
Estes-Cox Corp. 1295 H Street, Penrose, CO 81240-9698 Made in / Hecho en / Fabriqué en : Guangdong, China / Chine

22 PAP

PN 090004-1446 (5-17)

estesrockets.com

WHIRLYBIRD™

1446

MODEL ROCKET INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES PARA EL MODELO DE COHETE / INSTRUCTIONS POUR LES FUSÉES MINIATURES

KEEP FOR FUTURE REFERENCE • GUÁRDALAS PARA FUTURA REFERENCIA • À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

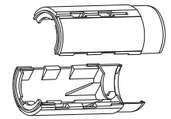
IMPORTANT: Please record date found on decal and keep for future reference. _____
IMPORTANTE: Favor de escribir la fecha que aparece en la calcomanía y guardarla para futura referencia. _____
IMPORTANT: Prendre note de la date indiquée sur la décalcomanie et conserver pour toute référence ultérieure. _____

Read all instructions. *Make sure you have all parts and supplies. Test fit all parts before applying glue. Sand as necessary for precision assembly. Product color and shape may vary. /* ***Leer todas las instrucciones.*** *Asegurarse de tener todas las partes y los materiales. Probar el ajuste de las piezas antes de poner el pagamento. Lijar lo que sea necesario para obtener un ensamblaje preciso. El color y la forma pueden variar. /* ***Lire toutes les instructions.*** *S'assurer de posséder toutes les pièces et accessoires. Vérifier si les pièces s'assemblent bien avant de mettre de la colle. Poncer autant que nécessaire pour assurer un assemblage précis. La couleur et la forme du produit peuvent varier.*

SUPPLIES / MATERIALES / FOURNITURES

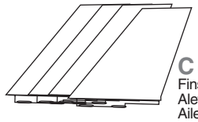
PLASTIC CEMENT / CEMENTO PLÁSTICO / COLLE À MATIÈRE PLASTIQUE

MASKING TAPE / CINTA ADHESIVA PROTECTORA / RUBAN-CACHE



A 060007
Engine mount / Soporte del Motor / Bâti moteur

B 060008
Engine mount / Soporte del Motor / Bâti moteur



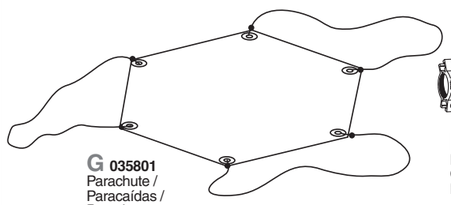
C 072631
Fins / Aletas / Ailerons

D 065359
Engine cap / Tapa del motor / Capuchon de moteur

E 038186
Launch lug / Agarraderas de Lanzamiento / Cosse de lancement

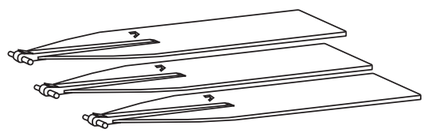
F 046001
Body tube / Tubo del cuerpo / Tube du corps

K 038362
Shock cord / Cuerda de Tensión / Sandow



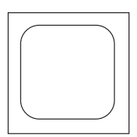
G 035801
Parachute / Paracaídas / Parachute

H 072015
Nose cone / Cono de la nariz / Nez conique



I 037903
Molded heli blades / Aspas Heli moldeadas / Pales d'hélicoptère moulées

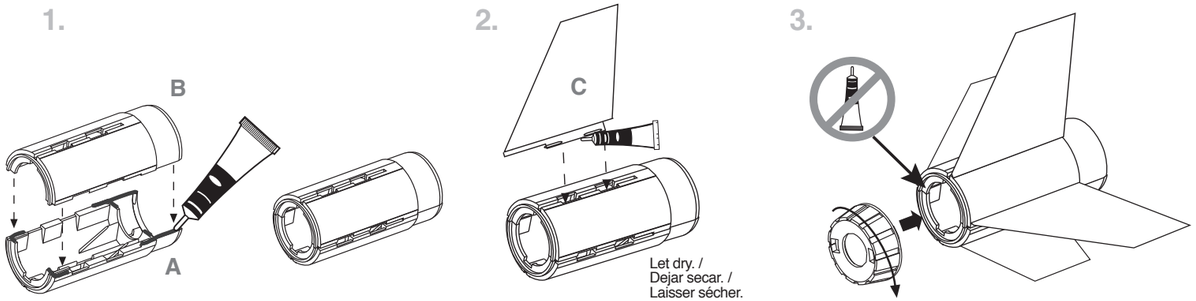
J 044060
Heli blade rubber bands (3 extra) / Ligas para la aspa heli (3 de repuesto) / Élastiques de pales d'hélicoptère (3 en plus)



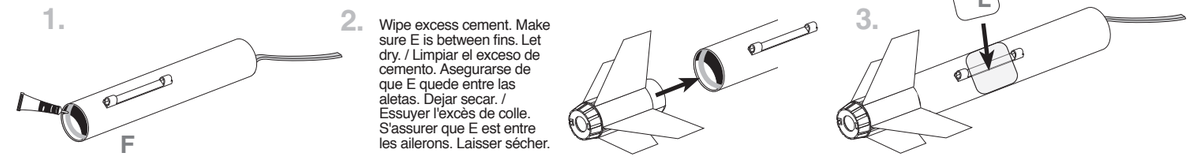
L 066459
Clear reinforcement decal / Calcomanía transparente de refuerzo / Décalcomanie de renforcement incolore

067178
Self-stick decal (not shown) / Calcomanía auto-adhesiva (no se muestra) / Décalcomanie autocollante (non représentée)

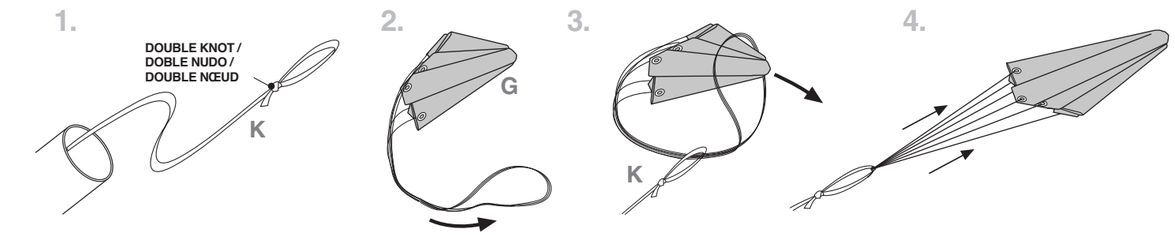
ASSEMBLE ENGINE MOUNT / ENSAMBLAJE DEL SOPORTE DEL MOTOR / ASSEMBLER LE BÂTI MOTEUR



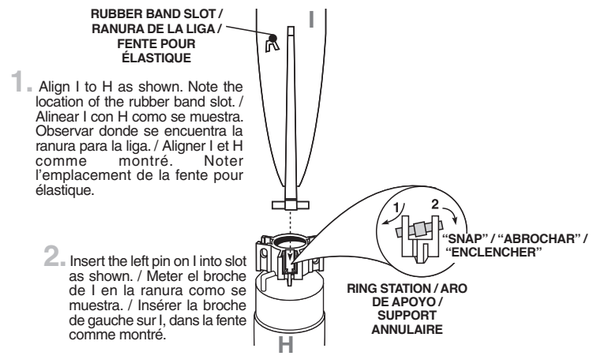
ATTACH BODY TUBE / PEGAR EL TUBO DEL CUERPO / ATTACHER LE TUBE DU CORPS

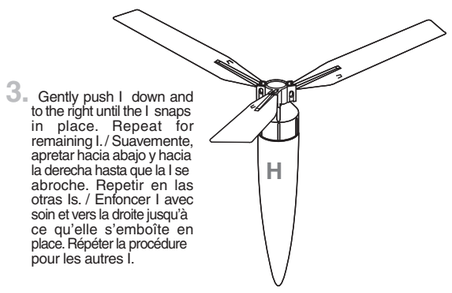


PREPARE RECOVERY SYSTEM / PREPARAR EL SISTEMA DE RECUPERACIÓN / PRÉPARER LE SYSTÈME DE RÉCUPÉRATION

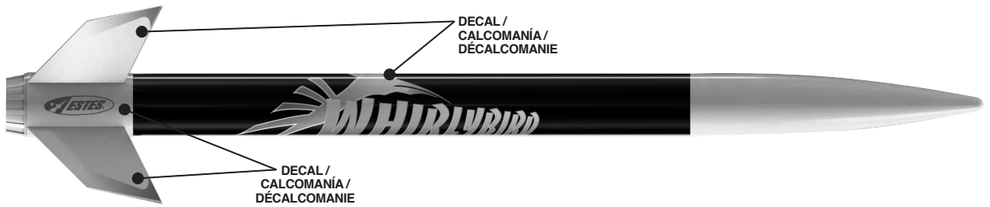


ASSEMBLE HELI RECOVERY / ENSAMBLAR LA RECUPERACIÓN DEL HELI / ASSEMBLER LA RÉCUPÉRATION HÉLIPORTÉE

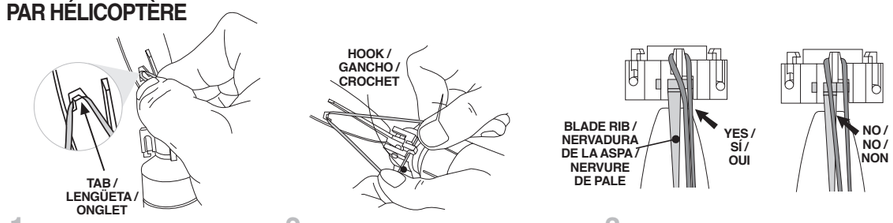




APPLY DECALS / PONER LAS CALCOMANÍAS / POSER LES DÉCALCOMANIES



PREPARE HELI RECOVERY / PREPARAR LA RECUPERACIÓN PARA EL HELICÓPTERO / PRÉPARATION DE LA RÉCUPÉRATION PAR HÉLICOPTÈRE



⚠ WARNING: FLAMMABLE
Be careful not to point rubber band at Your eyes while completing these steps.

⚠ ADVERTENCIA: INFLAMABLE
Al proceder con estos pasos, ten cuidado de no apuntar la liga a los ojos.

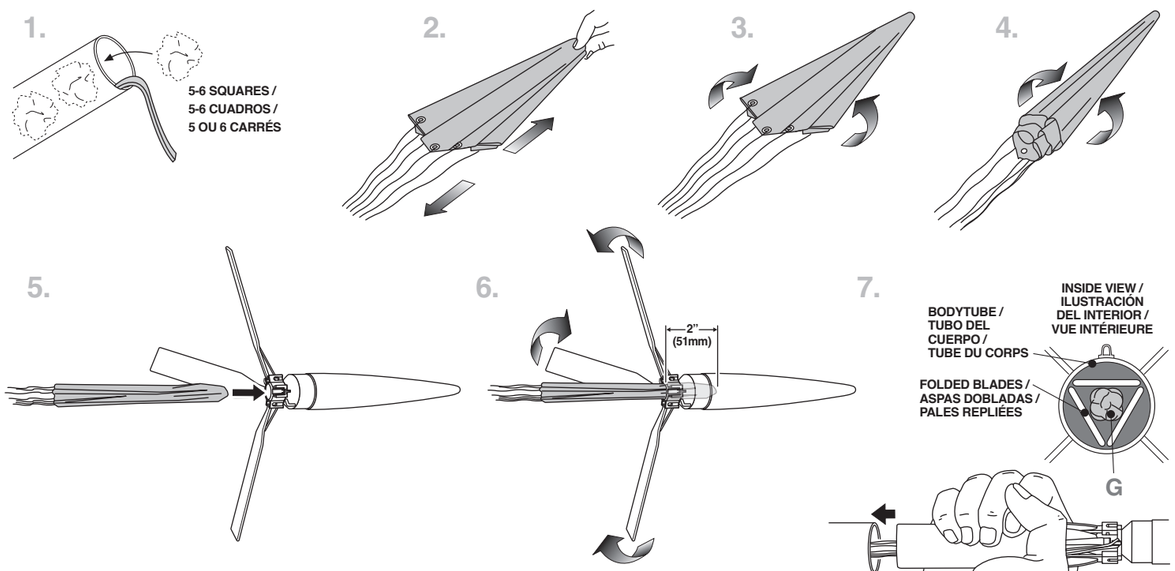
⚠ AVERTISSEMENT: INFLAMMABLE
Faire attention de ne pas pointer un élastique vers les yeux lors de l'accomplissement de ces étapes.

1. Insert rubber band into tab on Heli-Blade. / Meter la liga en la lengüeta de la aspa del helicóptero. / Insérer un élastique dans l'onglet sur la pale d'hélicoptère.

2. Stretch rubber band and fasten under hook. Repeat for remaining pieces. / Estirar la liga y amarrar debajo del gancho. Repetir en las otras piezas restantes. / Tendre l'élastique et l'attacher sous le crochet. Répéter pour les autres pièces.

3. Position rubber bands to side as shown. / Colocar las ligas al lado como se muestra. / Positionner les élastiques sur le côté comme montré.

PREPARE FLIGHT RECOVERY / PREPARACIÓN DE LA RECUPERACIÓN DE VUELO / PRÉPARATION DE LA RÉCUPÉRATION DU VOL



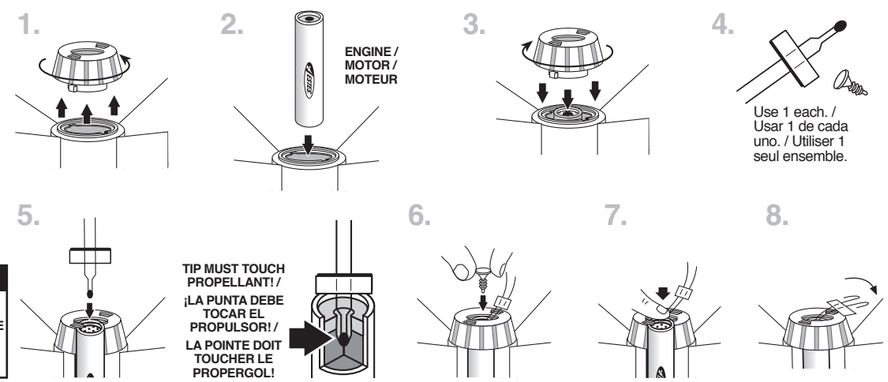
NOTE: / NOTA: / REMARQUE :
Only Estes Recovery Wadding recommended. /
Se recomienda únicamente la guata de recuperación de Estes /
Le rembourrage de récupération Estes est le seul recommandé.

NOTE: / NOTA: / REMARQUE :
Recovery wadding and parachute must slide easily into body tube. If too tight, redo. /
La guata de recuperación y el paracaídas deben deslizarse con facilidad dentro del tubo. Si están muy apretados, vuélvelos a colocar. /
Le rembourrage et le parachute de récupération doivent coulisser facilement dans le tube du corps. Si c'est trop serré, recommencer.

Insert into rocket pushing parachute down gently. Note position of Heli-Blades in inside view. / Meterlo en el cohete, empujar el paracaídas suavemente hacia abajo. Notar la posición de las aspas del helicóptero en la ilustración del interior. / Insérer dans la fusée en enfonçant doucement le parachute. Noter la position des pales d'hélicoptère sur la vue intérieure.

PREPARE ENGINE / PREPARAR EL MOTOR / PRÉPARER LE MOTEUR

⚠ WARNING: FLAMMABLE
To avoid serious injury, read instructions & NAR Safety Code included with engines. **PREPARE YOUR ENGINE ONLY WHEN YOU ARE OUTSIDE AT THE LAUNCH SITE PREPARING TO LAUNCH.** If you do not use your prepared engine, remove the starter before storing your engine.

⚠ ADVERTENCIA: INFLAMABLE
Para evitar lesiones graves, lee las instrucciones & los Códigos de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes que se incluyen con los motores. **PREPARA TU MOTOR ÚNICAMENTE YA QUE TE ENCUENTRES AFUERA PREPARANDO EL LANZAMIENTO EN EL SITIO DE LANZAMIENTO.** Si no utilizas el motor ya preparado, quítale el arranque antes de guardar el motor

⚠ AVERTISSEMENT: INFLAMMABLE
Pour éviter des blessures graves, lire les instructions et le code de sécurité N.A.R. (Association nationale de fuséologie, É.-U.) inclus avec les moteurs. **PRÉPARER VOTRE MOTEUR UNIQUEMENT LORSQUE VOUS ÊTES À L'EXTÉRIEUR, AU SITE DE LANCEMENT, PRÉPARANT LE LANCEMENT.** En cas de non utilisation d'un moteur préparé, enlever le démarreur avant de ranger le moteur.